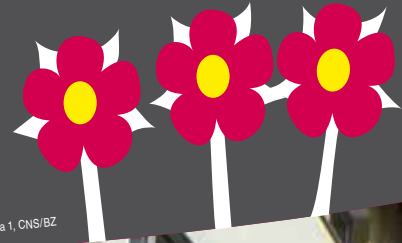


InfoForum der Marktgemeinde


Latsch

Das Infoblatt im Internet:

www.gemeinde.latsch.bz.it



I.P. - Supplemento al nr. 05 del 15/02/2018 der Vinschger - settimanale - Poste Italiane s.p.a. - Spedizione in Abbonamento Postale - D.L. 353/2003 (convertito in Legge 27/02/2004 n° 46) art. 1, comma 1, CNS/BZ



**Mitteilung an die Wähler:
2018 stehen 2 Wahlen an!**

Bitte Wahlausweise kontrollieren
und rechtzeitig den neuen Ausweis
im Meldeamt abholen.

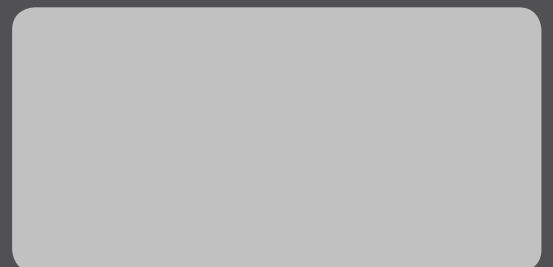
„Ich habe in meinem
Leben sehr viel Glück gehabt“

13

Urkundenübergabe
des HPV Latsch

19

Jubiläum der
Seniorenrunde Goldrain



Buchtipp

Die Seele der Pflanzen



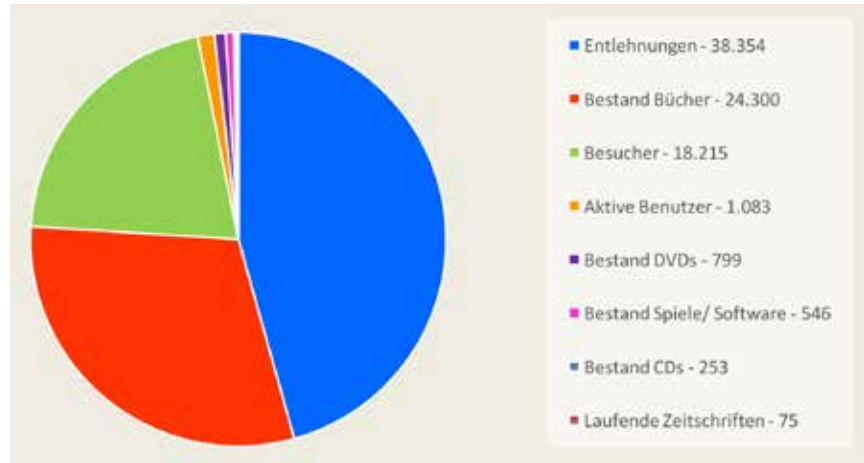
Wolf-Dieter Storl vermittelt die Botschaften von 55 Pflanzenpersönlichkeiten, die wir im Wald, am Wegesrand

oder auf Wiesen finden können. Er enthüllt ihr Wesen, ihre Seele und ihre geheimen Kräfte.

Warum ist die Taubnessel der Venus geweiht und welche Beschwerden kann sie dadurch heilen? In welcher Verbindung steht der Braunwurz zur Tierwelt und woher hat das Hexenkraut seinen Namen?

Die tiefe Weisheit des Autors und die faszinierenden Fotos seines Freundes Frank Brunke lassen uns die Natur mit anderen Augen sehen.

Zahlen und Fakten 2017



Welche Erwartungen haben die Bürgerinnen und Bürger unserer Gemeinde an eine Bibliothek? Wir sind mit einem großen Medienangebot für Sie da. Ob aktuelle Romane, ausgewählte Kinder- und Jugendbücher, spannende Spiele, Ratgeber und vieles mehr.

Das bereits gute Ausleih-Ergebnis von 2016 konnte im zurückliegenden Jahr sogar noch einmal übertroffen werden. Mit 38.345 Entlehnungen wurde eine leichte Erhöhung erzielt. Über den Onlinekatalog „biblio.bz.it“ haben Bibliothekskunden seit letztem Jahr von zu Hause aus Zugriff auf den Bibliotheksbestand. So lässt sich - unabhängig von den Öffnungszeiten - im Bestand recherchieren, die Verfügbarkeit von Medien überprüfen, Entliehenes vorbestellen und geliehene Medien verlängern. Die

meistgeliehenen Bücher im vergangenen Jahr waren, „Der Engelsbaum“ von Lucinda Riley, „Suleika öffnet die Augen“ von Jachina Gusel, „Die Stille der Lärchen“ von Lenz Koppelstätter. Wir danken allen Leser/-innen für den Lesehunger im vergangenen Jahr und freuen uns auf viele Besucher im Jahr 2018.




HARRY'S gpl
TANKSTELLE

WIR bieten unseren Kunden:

- Self Wash
- Auto- und Reifenservice
- Verkaufsstelle für Hausgas
- Handywertkarten
- Österreichische Vignette

Reichsstr. 2 • Latsch
Tel./Fax 0473 720927

19 Vorträge und Autorenlesungen für Schüler und Erwachsene

5 Filmvorführungen 1 Kasperletheater 1 Kamishiba

97 Besuche von Schulklassen, Kindergartengruppen mit Einführungen, Vorlesen und verschiedenen Aktionen zur Leseförderung

47 Kurse, Seminare, Buch- und andere Projekte für Schüler und Erwachsene

InfoVeranstaltungskalender

Veranstaltung	Termin	Zeit	Ort	Veranstalter
Auf dem Rücken der Pferde durch die Himmelsberge Kirgistans - Udo Dieltl	Do, 22.02.2018	20:00 - 21:30	CulturForum Latsch Fraktionssaal	Weltladen Latsch
Latscher Gesundheitstage: Vortrag "Brustkrebserkrankung: vorbeugende Maßnahmen und Früherkennung"	Fr, 23.02.2018	20:00 - 22:00	CulturForum Latsch	Bäuerinnenorganisation Latsch Bildungsausschuss Latsch
Spielen und Vorlesen in der Bibliothek	Fr, 22.02.2018	15:30 - 18.00	Bibliothek Latsch	Bibliothek Latsch
Tanzabend des Tanzclub Latsch - Vinschgau	Sa, 24.02.2018 Sa, 10.03.2018	20:00 - 23:30	Raiffeisensaal CulturForum	Tanzclub Latsch - Vinschgau
Latscher Gesundheitstage: Vortrag "Jedes Wort wirkt - Achtsamkeit in der Kommunikation"	Fr, 02.03.2018	20:00 - 22:00	CulturForum Latsch	Bäuerinnenorganisation Latsch Bildungsausschuss Latsch
Frühjahrskonzert der Bürgerkapelle Latsch	Sa, 03.03.2018	10:00 - 11:00	Pfarrkirche Latsch	Bürgerkapelle Latsch
9. Latscher Eisstock Gemeindeturnier	Sa, 10.03.2018	16:00	IceForum Latsch	A.S.V Latsch - Sektion Stocksport & AHC Vinschgau Eisfix
Jubelpaarfeier	So, 11.03.2018	10:00	Pfarrkirche - Fraktionssaal	KFS Latsch

Der InfoVeranstaltungskalender wird aufgrund der Daten des Veranstaltungskalenders der Gemeinde www.gemeinde.latsch.bz.it mit Stichtag 03. jeden Monats erstellt. Informieren Sie

sich unter der obigen Webadresse über alle aktuellen Veranstaltungen im Dorf. Der Bildungsausschuss bittet alle Veranstalter seine Veranstaltung ins Netz zu stellen. Für eine Hilfelei-

stung stehen wir gerne zur Verfügung. ba-latsch@rolmail.net



Die vier Dampfplouderer



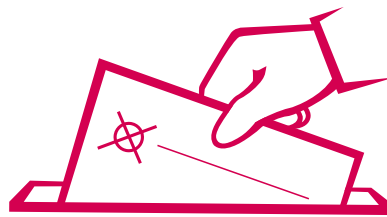
Fraktionswahlen am 25. Februar 2018 in Goldrain

Für den Sonntag, den 25. Februar 2018 ist die Wahl der Mitglieder des Komitees zur Verwaltung der Gemeinnutzungsgüter in der Fraktion und Goldrain einberufen.

Aktiv und passiv wahlberechtigt sind alle in den Fraktionen ansässigen Bürger, welche in die Wählerlisten für die Gemeinderatswahlen eingetragen sind. Die fünf Mitglieder des Komitees werden in geheimer Wahl gewählt.

Die wichtigsten Aufgaben der Fraktionsverwaltung sind

- Erhaltung, Verbesserung und Nutzung des Waldes und der Weidegründe



- Erhaltung und Verbesserung der im Besitz der Fraktion stehenden Gebäude
- Gewährung von Beiträgen an die verschiedenen Vereine, die Höhe dieser Beiträge darf 10 % des gesamten Einkommens nicht überschreiten
- Zuweisung von Brenn- und Bauholz an die Nutzungsberechtigten
- Hilfeleistung in besonderen Notfällen

Es wird darauf hingewiesen, dass sämtliche, in die Wählerlisten der Fraktion eingetragene Bürgerinnen und Bürger wählbar sind, auch wenn sie ihre Kandidatur nicht ausdrücklich angemeldet haben.

Die Wahllokale in der Feuerwehrhalle in Goldrain sind von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr geöffnet.

Jeder Wähler kann bis zu zwei Vorzugsstimmen abgeben.

Die Wähler/innen brauchen zur Wahl lediglich einen gültigen Personalausweis mitbringen. Der Wahlausweis der politischen Wahlen hat für die Fraktionswahlen keine Gültigkeit.

Inforeihe: „Mami sorgt vor“

Wer Familie hat, hat vieles um die Ohren. Doch damit die täglichen Sorgen des Alltags nicht zu einer großen Sorge im Alter wird, ist es wichtig frühzeitig vorzudenken und vorzusorgen. Bei der Vortragsreihe „Mami sorgt vor“ informieren Familienlandesrätin Waltraud Deeg, der Fachreferent Olav Lutz, Elisabeth Brichta (Mitarbeiterin der ASWE – Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung) und die Patronate über die finanziellen Familienleistungen des Landes und über die Möglichkeiten der rentenmäßigen Absicherung der Erziehungszeiten, welche von der Region gefördert wird.

An 14 Abenden quer durch ganz Südtirol gibt es Infos darüber, welche Familienleistungen das Land bietet und warum es gerade für Eltern wichtig ist, an Vorsorge zu denken. Unter anderem wird hier Halt gemacht:

- 20. März, 20 Uhr: Schlanders, KVV

INFORMATIONSSREIHE
zu den Familiengeldern und zur
Rentenvorsorge für Eltern

Mami
sorgt vor



Schulungsraum (Hauptstr. 131)

- 26. März, 20 Uhr:
Mals, Sozialsprengel
(Marktgasse 4)

Alle Informationen zu den Terminen und Veranstaltungsorten gibt es auch unter <https://facebook.com/deegwaltraud>

TU.GG – Information zu Dauerauftrag Stromrechnung

Die Stromkunden am geschützten Markt haben von Alperia eine Mitteilung bekommen, dass ab 1. Jänner 2018 Alperia mit ihrer Marke TU.GG. der neue Stromlieferant sein wird.

Für alle Kunden, welche mit Dauerauftrag (SEPA) die Stromrechnung bezahlt haben, wird darauf hingewiesen, dass mit einer neuen Kontoerzugsermächtigung der Bankdauereinzug weitergeführt werden kann. Wenn dieses Formular bis zum 28. Februar 2018 zurückgesendet wird, kann der Direktinzug auch schon für die erste Rechnung gewährleistet werden.

Die Formulare für die Kontoerzugsermächtigung können direkt von der Homepage der Alperia heruntergeladen werden und liegen in der Gemeinde und in den Banken auf. Der Erklärung muss

vom Kontoinhaber unterzeichnet werden und es muss eine Kopie des Ausweises des Unterzeichners beigelegt werden. Die Erklärungen können in die im Eingangsfoyer der Gemeinde bereitgestellte Box eingeworfen werden oder direkt per E-Mail an sepa@tugg zurückgesandt werden.

Das Ausfüllen ist sehr einfach

Kontoinhaber, Bank und IBAN in der Mitte des Formulars eintragen. Ort, Datum und Unterschrift des Kontoinhabers. Die Identifikationsdaten des Unterzeichners sind nur auszufüllen, wenn der Unterzeichner nicht mit dem Kontoinhaber übereinstimmt. Zum Beispiel bei Firmenkonten, wenn der gesetzliche Vertreter oder ein anderer Berechtigter unterzeichnet.

Im unteren Teil des Formulars beim Feld Vertragsinhaber die Kundennummer eintragen, welche auf der zweiten Seite des TU.GG Schreibens angegeben ist. Nachname und Name/Bezeichnung des Vertragsinhaber (Adressat des TU.GG Schreibens) Steuernummer angeben. Auf der Rückseite bei der Datenschutzerklärung wieder den Namen und die Daten des Adressaten des TU.GG Schreibens einfüllen und von diesem unterschreiben.

Zusammen mit der Kopie des Personalausweises des Kontoinhabers und wenn unterschiedlich auch Kopie des Personalausweises des Stromvertragsinhabers in die bereitgestellte Box im Eingangsfoyer der Gemeinde einwerfen. Die Mitarbeiter des SGW werden die Formulare an die Alperia weiterleiten.

Kopie des Ausweis Beilegen für jeden Unterzeichner

KONTOEINZUGSERMÄCHTIGUNG

Das Formular per Fax an die Nummer 0471/987141 übermitteln oder mittels E-Mail an service@tugg.eu

Um den Antrag annehmen zu können, sind alle mit * gekennzeichneten Felder auszufüllen und das Formular muss vom Kontoinhaber unterzeichnet werden, über welches die Anlastung erfolgen soll (oder vom Befugten, Operationen auf dem Konto durchzuführen (4)). Außerdem ist dem Formular eine Kopie eines gültigen Erkennungsdocumentes beizulegen, welches auf Namen des Unterzeichners der Kontoerzugsermächtigung ausgestellt ist.

ERMÄCHTIGUNG ZUR ANLASTUNG AUF DEM KONTO VON SEPA CORE DIRECT DEBIT (1) - ANWEISUNGEN

IDENTIFIKATIONS DATEN DES ZAHLUNGSEMPFÄNGERS					
Zahlungsempfänger	Alperia Energy GmbH				
Steuersitz	Zwölfmalgreinerstraße 8 - 39100 BOZEN				
Identifikationsnummer des Zahlungsempfängers	IT93001000001745520211				
Mandatsreferenz (SDD)*	Z200-_____				(2)

IDENTIFIKATIONS DATEN DES KONTOINHABERS (nachfolgend ZAHLUNGSPFLICHTIGER)					
Nachname und Name/Bezeichnung*					
Steuernummer*					
BANK*	Filiale				
IBAN-Code des Kontos*					
Überw. Code	CIN	IBAN	CIN	ABI	CAB
					Kontoinhaber (Im Fall mehr 12 Zeichen enthalten)
Zahlungsart	Wiederkehrende Zahlung				
Der unterzeichnende Zahlungspflichtige genehmigt dem Zahlungsempfänger, auf dem oben angegebenen Konto Korrent wiederkehrende Anlastungen und den Dienstleister der Zahlung (nachfolgend "DLZ"), die Anlastung laut Anweisung des Zahlungsempfängers vorzunehmen. Die Beziehung mit dem DLZ ist aufgrund des vom Zahlungspflichtigen mit dem DLZ abgeschlossenen Vertrages geregelt. Der Zahlungspflichtige kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit dem DLZ vereinbarten Bedingungen (3).					
IDENTIFIKATIONS DATEN DES UNTERZEICHNERS (4)					
(nur auszufüllen, wenn der Unterzeichner nicht mit dem Kontoinhaber übereinstimmt)					
Nachname und Name*					
Steuernummer*					

(Ort) _____ (Datum*) _____ (Unterschrift*) (4) (6)

VERTRAGSINHABER bzw. ZAHLUNGSPFLICHTIGER, SOFERN DIE ZAHLUNG FÜR DRITTE ERFOLGT					
Kundennummer*					
Nachname und Name/Bezeichnung*					
Steuernummer*					
(Ort) _____ (Datum*) _____ (Unterschrift des Vertragsinhabers*) (Im Falle von juristischen Personen, Unterschrift des gesetzlichen Vertreters)					

Hinweise

- Die vorliegende wiederkehrende Einzugsermächtigung ist der Annahme seitens des Dienstleisters der Zahlung (DLZ) des Zahlungspflichtigen untergeordnet.
- Die Mandatsreferenz wird von Alperia Energy nach Erhalt der Anfrage um Kontoerzugsermächtigung zugewiesen.
- DLZ können beispielsweise Banken, die italienische Post AG, andere befugte Geld- oder Zahlungsinstitute sein.
- Wenn das KK auf Namen einer juristischen Person ausgestellt ist (Gesellschaft), stimmt der Unterzeichner des Formulars mit der auf dem Konto operationsbefugten Person überein (z.B. gesetzlicher Vertreter).
- Wenn der Unterzeichner des Formulars (natürliche Person) nicht mit dem Lieferungsvertragsinhaber übereinstimmt, ist auch der Vordruck über die Einwilligung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten auszufüllen, zu unterzeichnen und zu übermitteln.

Datenschutzerklärung auf der Rückseite vom Kunden (Adressat TU.GG schreiben) ausfüllen!

Verlängerter Mittwoch in der Raiffeisenkasse Latsch und der Filiale Goldrain



Die Raiffeisenkasse Latsch ändert ihre Öffnungszeiten. Die Geschäftsstellen in Latsch und Goldrain werden ab März jeden Mittwoch von 17:00 bis 18:30 Uhr geöffnet sein. Laut Geschäftsführer Karl Heinz Tscholl möchte man als Lokalbank den Kundenservice erweitern, um den Bedürfnissen der Mitglieder und Kunden noch besser gerecht zu werden. In den Abendöffnungszeiten stehen in Latsch und Goldrain zusätzlich zu den Servicemitarbeiter auch die Bank- und Versicherungsberater zur Verfügung. Für eine moderne Bank ist trotz Online Banking

und Digitalisierung der Austausch mit dem Kunden von größter Bedeutung. Die Komplexität vieler Bank- und Finanzdienstleistungen wecken den Wunsch einer kompetenten Beratung vor Ort. Aufgrund der Erwerbstätigkeit ist jedoch für viele

Mitglieder und Kunden ein Bankbesuch während der herkömmlichen Öffnungszeiten nicht möglich. Laut dem Obmann der Raiffeisenkasse Latsch Adalbert Linser möchte man besonders für diese Kunden einen zusätzlichen Mehrwert schaffen.

Neue Öffnungszeiten Sitz Latsch

Wochentag	Vormittag	Nachmittag
Montag	08:05 bis 12:30 Uhr	14:30 bis 16:00 Uhr
Dienstag	08:05 bis 12:30 Uhr	14:30 bis 16:00 Uhr
Mittwoch	08:05 bis 12:30 Uhr	17:00 bis 18:30 Uhr
Donnerstag	08:05 bis 12:30 Uhr	14:30 bis 16:00 Uhr
Freitag	08:05 bis 12:30 Uhr	14:30 bis 16:00 Uhr

Neue Öffnungszeiten Filiale Goldrain

Wochentag	Vormittag	Nachmittag
Montag	08:05 bis 12:30 Uhr	14:30 bis 15:30 Uhr
Dienstag	08:05 bis 12:30 Uhr	14:30 bis 15:30 Uhr
Mittwoch	08:05 bis 12:30 Uhr	17:00 bis 18:30 Uhr
Donnerstag	08:05 bis 12:30 Uhr	14:30 bis 15:30 Uhr
Freitag	08:05 bis 12:30 Uhr	14:30 bis 15:30 Uhr

Der KVW Latsch und
der ASV Latsch Raiffeisen
Sektion Leichtathletik
organisieren einen

Lauf **Treff**

für Einsteiger und leicht Fortgeschrittene mit

Rosita Pirhofer
Experte im Laufsportbereich

Lauftraining mit Stretching, Gymnastik und Laufschule
Sie erwerben ein grundlegendes Wissen aus sport- und trainingsspezifischen Bereichen (Laufen als Ausdauersport, optimales Lauftraining, Wichtigkeit von Kräftigen und Dehnen, der richtige Laufschuh...)

Ort: SportForum Latsch - Sportplatz

Termin: ab Donnerstag, 12. April 2018
von 18.00 – 19.00 Uhr

Beitrag: 50,00€ für 8 Treffen jeweils Donnerstag

Anmeldung: innerhalb 31. März 2018 bei
Tel.: Margit Hillebrand 0473 623038 - Lechthaler Tobias Tel. 3332654598
E-Mail: tobilech@hotmail.de oder margit.hillebrand@gmx.net
Weltladen Latsch

begrenzte Teilnehmerzahl

FRÜHJAHRSKONZERT

Bürgerkapelle Latsch

03. März 2018

20.00 Uhr CulturForum Latsch

Raiffeisen

9. Goldrainer Faschingsrevue



Nach zwei Jahren Pause war es am Unsinnigen Donnerstag wieder soweit. Die Männer vom Vierklang Goldrain vollbrachten mit der 9. Auflage der Goldrainer Faschingsrevue wieder einen Anschlag auf die Lachmuskeln. Wie es die Männer innerhalb von nur drei Wochen Vorbereitung schaffen, eine solche Meisterleistung auf die Bühne zu stellen, verwundert nicht nur die Goldrainer. Alle drei Aufführungen (Donnerstag, Freitag und Samstag) waren innerhalb kürzester Zeit ausverkauft. Dass es sich bei der Aufführung um etwas Besonderes handeln muss, hat sich bald herumgesprochen. Denn nicht nur aus der Gemeinde Latsch, sondern auch aus Schlanders, Naturns, Kastelbell und darüber hinaus kamen die Gäste. Die Mischung aus Gesang, Theater und Tanz, sowie die würzigen und knapp vor der Schmerzgrenze gebrachten Sketche, machen die Veranstaltung einzigartig.

Vom „Prosecco Helli“, der für sehr viel Aufklärung beim Publikum sorgte, bis hin zur „Vize Sonja“, welche eine grandiose Wahlrede mit simultaner Übersetzung brachte. Tanzende Gemeinde-

arbeiter, die mit dem Publikum vorab eine Kollaudierung des Saales machten. Auch Hellene Fischer erschien nicht nur im Traum der Gemeindeglieder, sondern direkt auf der Bühne. Eine Wahlrede von Dalla Barba der alles durch eine rosarote Brille sah, oder vom Wielumanoder Sepp der eine eigene Partei gründen wollte, war alles mit dabei. Auch Gemeindepolitiker Zagler war auf der Bühne, der eigentlich gar nicht da war, und somit für reichlich Verwirrung in der Sache „Prosecco Helli“ und Wahlwerbung einiger Politiker in Goldrain sorgte. Sogar drei Top-Pianisten am Klavier, die auch ohne Hände spielen konnten, und trotzdem durch die Krankenschwester Olga jeden Ton trafen, trieben dem Publikum die Tränen in die Augen. Der in die Jahre gekommene Recla-Arbeiter Ewald erklärte seinen Werdegang mit viel Insiderwissen der Eurac. Musikalisch ging es vom Malser Apotheker hin bis zu den Putzenbauern aus Latsch. Krönender Abschluss war eine Einlage aus Irland mit den berühmten River Dancer, wo wieder das Talent der Männer für jedem in Saal sichtbar wurde.

Auch durch die gute Zusammenarbeit mit dem Tourismusverein Latsch-Martell und den Vereinen, welche an den drei Tagen für das leibliche Wohl sorgten, war es für alle eine gelungene Revue. Die Technik erledigte Klotz Karl, für Beleuchtung war Geyer Alexander aus Schlanders zuständig. Dass die Kostüme richtig saßen und die Schminke im Gesicht auf den richtigen Platz war, dafür sorgten Irene und Beate. Den Bühnenaufbau erledigte Ratschiller Paul. Für die hervorragende Vorbereitungen und den reibungslosen Ablauf an allen drei Tagen, war OK-Chef Plörer Harald und Obmann Josef Tscholl im Dauereinsatz. Und vielleicht wird man in zwei Jahre die Jubiläumsausgabe der 10 Faschingsrevue sehen. Man munkelt schon über ein Best-of aus 10 Jahren Faschingsrevue vom Vierklang Männerchor im neuen Vereinshaus von Goldrain.

Dankeschön an alle und jeden Einzelnen!



Ereignisreiches Jahr 2017



Die Kommandantschaft traf sich zu fünf Ausschusssitzungen um das Jahresprogramm 2017 zu organisieren. Die ordentliche Jahreshauptversammlung fand am 12. Jänner 2018 statt, bei welcher das vergangene Jahr 2017 besprochen und das neue Jahr 2018 geplant wurde.

Leider musste die Schützenkompanie Latsch im Jahr 2017 bei drei Beerdigungen ihrer Schützenkameraden ausrücken. Am 6. April war die Beerdigung von unserem Ehrenhauptmann Meinhard Oberdörfer, am 07. November von unserem Gründungsmitglied Sebastian Stricker und am 04. Dezember von unserem langjährigen Mitglied Herbert Kiem. In der Gemeinde Latsch rückten die Schützen neun Mal in Kompaniestärke und fünf Mal als Abordnung bei den verschiedenen Prozessionen, Gedenktagen und Feierlichkeiten aus. Es wurden auch fünf Exerzieren vor den Ausrückungen mit Gewehr gemacht. Bei den verschiedenen Ausrückungen in der Gemeinde Latsch wurden neun Ehrensalven abgefeuert. Auch beim

Herz Jesu „Fuiern“ sind viele Schützen jährlich mit dabei. Weitere Aktivitäten waren der Faschingsumzug in Latsch, bei dem die Schützen zusammen mit dem ASV Latsch Sektion Fußball und dem Training Zentrum Vinschgau – Ski die Feier im CulturForum nach dem Faschingsumzug organisierten und ausrichteten. Die Latscher Kulturtage wurden wieder mit der 1.-Maifeier eröffnet. Die Schützen stellten dabei wie jedes Jahr den Maibaum auf dem Dorfplatz auf und übernahmen wieder die Verköstigung bei der Maifeier. Auch im Rahmen der Latscher Kulturtage organisierten die Schützen am 27. Mai den Vortrag „Das Ringen um die Königsspitze im Gebirgskrieg 1915-1918“ von und mit Manfred Haringer (dies war der 4. Teil der Vortragsreihe über die Ortlerfront). Am 30. Juli nahmen einige Schützen aus Latsch bei der Friedensfeier, welche bei den drei Kanonen (3275m) im hinteren Martelltal stattfand, teil. Diese Feier wurde von dem Alpenverein Martell zusammen mit dem Cai Valfurva organisiert. Auch

die Kameradschaft wurde beim gemeinsamen Grillen, Kegeln und Törggelen gepflegt. Ein freudiger Anlass war auch die Hochzeit unseres Kameraden Manfred Gamper, welcher am 16. September den Bund der Ehe einging.

Auch über die Gemeinde hinaus nahmen die Latscher Schützen bei sechs Bezirksausrückungen teil. Darunter war eine Abordnung aus Latsch bei:

- Der Andreas Hofer Landesgedenkfeier in Meran am 19. Februar.
- Bei der Andreas Hofer Gedenkfeier in Mantua am 20. Februar welche von den Vinschger Schützen organisiert wurde.
- Bei der Sepp Kerschbaumer Gedenkfeier am 8. Dezember in St.Pauls dabei.

Es wurde auch wieder ein Vergleichsschießen der Vinschger Schützen abgehalten bei der auch die Schützenkompanie Latsch mitmachte. Weiteres waren noch verschiedene Versammlungen wie Bezirksjahreshauptversammlung der Vinschger Schützen in Graun, Bundesversammlung des Süd-

tiroler Schützenbundes in Bozen sowie mehrere Bezirksversammlungen und Hauptleute- Versammlungen der Vinschger Schützen.

Programm Jahr 2018

Begonnen wurde das Jahr 2018 mit dem Vergleichsschießen der Vinschger Schützen, welches an drei Samstagen im Jänner stattfand. Dabei wurde die Treffsicherheit der Schützen gemessen. Die Jahreshauptversammlung der Schützenkompanie Latsch fand am 12. Jänner statt.

Leider musste erst kürzlich am 3. Februar unser Gründungsmitglied und Ehrenoffizier Hermann Lampacher zu Grabe getragen und verabschiedet werden.

Am Sonntagvormittag, 18. Februar, findet die Andras Hofer Gedenkfeier in Latsch und Tarsch sowie am Nachmittag die Andreas Hofer Landesgedenkfeier in Meran statt. Am weißen

Sonntag, 8. April, findet in Latsch die Prozession zur Brückenskapelle statt. Am Samstag, 14. April, ist in Goldrain die Eröffnung des Gesamttiroler Gedenkschießens. Mit der 1.-Maifeier werden wieder die Latscher Kulturtage eröffnet. Die Schützen werden sich wieder um den Maibaum und die Verköstigung kümmern. Im Rahmen der Kulturtage wird der 5. Teil über die Ortlerfront von und mit Manfred Haringer am Samstag 12. Mai organisiert. Am Sonntag, 3. Juni, ist Fronleichnamsprozession in Latsch und am Sonntag, 10. Juni, ist Herz Jesu Prozession in Tarsch. Auch beim Herz Jesu „Fuiern“ werden wieder einige Schützen mit dabei sein. Am Sonntag, 19. August, ist in Tarsch die „Jachims“ Prozession zum Kirchweihfest. Zu Allerheiligen nimmt in Latsch eine Abordnung der Schützen beim Kriegerdenkmal teil. Am Sonntag, 4. November, ist Gefallenen Gedenkfeier in Martell (Schmelz) und in Spöndinig

(Soldatenfriedhof). Am 8. Dezember findet wie jedes Jahr die Sepp Kerschbaumer Gedenkfeier in St. Pauls statt. Die Bezirksjahreshauptversammlung, 60 Jahre Wiedergründungsfeier des Südtiroler Schützenbundes, Bundesversammlung des Südtiroler Schützenbundes, Fahnenweihe SK-Prad, Wallfahrt Heilige drei Brunnen Trafoi, Alpenregionstreffen im Zillertal, Fahnenweihe SK-Mals, Kompaniegrillen, Kegeln und Törggelen, das sind die Veranstaltungen/Ausrückungen die im Jahr 2018 geplant sind.

Wenn diese Tätigkeiten auch dich ansprechen würden, ob Jung oder Alt, bei uns ist jeder gerne willkommen. Interessierte können sich gerne auf unserer Facebook Seite oder beim Hauptmann Markus Sachs alber 338 2045913 melden und erkundigen.



HÖRTEST ZUHAUSE

Auf Wunsch kommen wir auch gerne für einen unverbindlichen Hörtest zu Ihnen nach Hause.

Besser Hören. Besser Leben.

LATSCH Jeden 3. Montag im Monat 9.00–11.00 Uhr
Ärztpraxis Latsch, Hauptstraße 65/B

**BESSER
HÖREN**

Hörgeräte · seit 1994



Hör-Kompetenz aus Südtirol – 32 Service-Stellen in ganz Südtirol – besserhoeren.it 0471 263 390

Projekttag „Gesunde Ernährung“



Am Donnerstag, den 18. Jänner veranstaltete die Grundschule Morter einen Projekttag zum Thema „Gesunde Ernährung“. Im Vordergrund standen dabei die Themen „Gesunde Lebensmittel“, „Regionale und saisonale Produkte“, „Die Zubereitung der verschiedenen Gerichte“ und „Tischmanieren“. Als Einführung wurde eine Art Lebensmittelampel besprochen, wo verschiedene Lebensmittel den Ampelfarben zugewiesen wurden. Von grün (davon darf man viel essen) bis rot (davon sollte man wenig bis gar nichts essen) waren

alle Farbstufen vertreten. Im Sinne der gesunden Ernährung hatten an diesem Tag alle Kinder auch eine gesunde Jause mit. Anschließend wurden die Schüler/Innen in verschiedene Gruppen eingeteilt. In diesen wurden die Rezepte gelesen und besprochen. Dann erstellten sie Einkaufslisten und gingen einkaufen. Um möglichst kurze Wege zu beschreiten, gingen sie in den Dorfladen. Ein großes Dankeschön an dieser Stelle an „S'Ladele“ in Morter für die tolle Zusammenarbeit. Bis zur Mittagszeit wurde dann in allen Gruppen fleißig geschnit-

ten, gehackt, gerührt, gemixt, gekocht und geschichtet. Außerdem wurde der Vorräum im Obergeschoss des Schulhauses durch die 1. Klasse kurzerhand in einen Speisesaal mit großen Tischen umgewandelt, wo alle Schüler/Innen einen schön gedeckten Platz vorfanden. Zum Abschluss gab es als Vorspeise Brokkoli- oder Blumenkohlsuppe, als Hauptspeise selbstgemachte Bandnudel mit Gemüsesugo und abschließend ein Kindertiramisu mit Früchten. Es war ein gelungener Projekttag, an dem wir viel gelernt haben.



Garage Rinner

AUTO DES MONATS MÄRZ
Audi Q3 quattro 2.0 TD, Bj. 2013, Leder, Navi, Automatik, NUR 66.000 km

WEITERE GEBRAUCHTWAGEN

Opel Astra J SW, 2.0 CDTI, Bj. 2015, Automatik

Toyota RAV 4, 2.2 TD, Bj. 2012, Automatik, Navi

VW Touran, 1.6 TD, Bj. 2011, 7 –Sitzer

Tel. 0473 742 081 • www.garage-rinner.it

ATHESIA®
PAPIER Latsch

BUCH - PAPIER - BÜRO UND SCHREIBARTIKEL

GROSSE AUSWAHL AN BASTELARTIKELN

Hauptplatz 14, Tel. 0473 083 130
latsch.kreativ@athesia.it
www.athesiabuch.it

Elektro-Steuer-Alarm-Eibanlagen
des Tumler Markus

ELETEC GmbH

Service rund um die Uhr

- Photovoltaikanlagen
- Elektro • Alarm- und Brandmeldeanlagen
- TV • Staubsaugeranlagen
- EIB-Systeme für Haushalte und Industrie
- Tore aller Art

EIB PARTNER **KNX**

Möslweg 17 - 39020 Goldrain
Tel. 0473 740021 Fax 0473 740421 • 335/8156061
www.eletec.bz.it - info@eletec.bz.it

Morter: Nahversorgung einmal anders



s'Ladele: für zwei Jahre in einem Container. Seit zwei Jahren schon führt Patrizia Hanny das Lebensmittelgeschäft s'Ladele in Morter, einer kleinen Fraktion von Latsch. Morter zählt an die 700 Einwohner und das Geschäft ist mit seinen 120 Quadratmetern Verkaufsfläche das einzige im Dorf. Ende des letzten Jahres mussten Patrizia Hanny und Lebensgefährtin Horst Egger ihre Verkaufstätigkeit in einen

Container der Firma Niederstätter verlegen. Der neue Besitzer der Immobilie hatte nämlich mit den Umbauarbeiten am Lokal begonnen. Um die Nahversorgung der Bevölkerung weiterhin aufrechtzuerhalten, nahmen sie gerne alle finanziellen Mehrkosten und bürokratischen Hürden auf sich. Seit Dezember und 200 Meter von der alten Verkaufsstruktur entfernt, steht nun für die nächsten zwei Jahre auf

dem Parkplatz des Kulturhauses ein 90 Quadratmeter großer Container. Im Angebot zu finden sind die wichtigsten Produkte des täglichen Bedarfs und eine kleine Bar mit einer Selfservice-Theke für Getränke. Der hds – Handels- und Dienstleistungsverband Südtirol gratuliert zur nachhaltigen, innovativen Idee und dem tatkräftig gelungenen Einsatz.

Urkundenübergabe des HPV Latsch



von li nach re: Joachim Schwarz (HPV), Franz Oberhofer Pulthof und Martina Oberhofer (HPV)



von li nach re: Gabriel Tappeiner, Thomas Pedross (HPV), Peter Tappeiner Tappeinerhof und Joachim Schwarz (HPV)



von li nach re: Monika Feierabend (HPV), Peter Wörnhart Koflerhof und Joachim Schwarz (HPV)

Im letzten Jahr konnte der Heimatpflegeverein Latsch erfreulicherweise wieder Urkunden an drei Bürger der Gemeinde Latsch überreichen. Mit der vorbildlichen Restaurierung ihrer Gebäude haben Peter Tappeiner vom Tappeinerhof (Latsch), Franz

Oberhofer vom Pulthof (Goldrain) und Peter Wörnhart vom Koflerhof (Tarsch) alte Bausubstanz vor dem Verfall bewahrt und somit zum Erhalt des historischen Dorfbildes beigetragen. Durch die Übergabe der Urkunden möchte der Heimatpflegeverein Latsch ein Zeichen

setzen und den Wert solcher renovierter Gebäude für die gesamte Gemeinde Latsch hervorheben. Gebäude gehören genauso zum historischen Kulturgut wie auch Brauchtum und Geschichte und sollten deshalb einen besonderen Platz in unserem Bewusstsein haben.

Latscher Feuerwehr sehr aktiv und erfolgreich



Die Freiwillige Feuerwehr Latsch hat wiederum ein aktives Jahr hinter sich. Bei der kürzlich abgehaltenen Jahreshauptversammlung wurde zurück und nach vorne geblickt. Insgesamt rund 30 Einsätze mit mehr als 500 Arbeitsstunden hatten die Latscher Wehrleute zu bewältigen. Von Unfällen bis hin zu Bränden, die Einsatzkräfte zeigten sich vielseitig professionell. Der Ernstfall wurde zudem bei verschiedenen Großübungen, unter anderem eine Evakuierung an der Latscher Mittelschule, geübt.

Sportlich zeigten sich die Wehrleute bei den Wettbewerbsgruppen. So war es die Wettbewerbsgruppe Latsch 3, die sich zu den

Kuppel-Königen krönte und die zweite Auflage des Südtiroler Kuppelcups souverän für sich entscheiden konnte. Beim Finale in Winnebach machten die fünf Florianijünger Alexander Mantinger, Thomas Janser, Andreas Fischer, Felix Weitgruber und Alexander Wielander alles klar. Davor hatten sie bereits die Wettbewerbe in Antholz und Kastelbell souverän für sich entschieden.

Erfolgreich waren die Latscher auch bei der Feuerwehr-Olympiade in Villach. Hierbei trumpsfte die B-Gruppe (mit Alterspunkten) auf. Als Höhepunkt des Jahres 2017 standen diese Spiele auf dem Programm. Die Latscher landeten auf Rang 7, souverän im ersten

Drittel der Wertung, und holten olympisches Gold. Zur Wettbewerbsgruppe gehören Manfred Pircher, Ulrich Mair, Uwe Stecher, Norbert Trafoier, Werner Pramstaller, Franz Fischböck, Manfred Stecher, Martin Pegger, Werner Linser und Stefan Tscholl.

Damit gehören sie bei den traditionellen Wettbewerben ohne Zweifel zu den besten Gruppen der Welt. Beim 400 Meter Staffellauf mit Hindernissen holte Latsch gar die beste Kategorienzeit, die eine Gruppe bei Olympia je gelaufen ist. Insgesamt waren über 30 Nationen, von Europa bis Asien, und tausende Athleten vertreten.

Auch die Jugendfeuerwehr entschied



Engagierte Latscher Wehrleute (hinten v.l.): Kommandant-Stellvertreter Lukas Rizzi, Romed Costanzo (geehrt für 40 Dienstjahre), Bürgermeister Helmut Fischer, Andreas Holzknacht (25 Jahre), Norbert Gruber (25), Alexander Wielander (15), Kommandant Werner Linser, Feuerwehr-Bezirksstellvertreter Stefan Kostner, (vorne v.l.) Oliver Pöhli (15), Ulrich Mair (25) und Werner Pramstaller (15).



im November den Orientierungsmarsch vom Bezirk Meran, Untervinschgau und Obervinschgau für sich.

Viel Lob

Lob gab es von Seiten der Politik. Nicht nur der Latscher Bürgermeister Helmut Fischer zeigte sich stolz auf die heimische Wehr, sondern auch Landesrat Richard Theiner. „Südtirol ist in Sachen Zivilschutz spitze. Unsere Wehren sind beispielhaft“, so Theiner. Auch der Latscher Pfarrer Johann Lanbacher war voll des Lobes: „Ihr leistet einen wertvollen Dienst für den Nächsten. Das ist sehr christlich“. Auch weitere Ehrengäste wie Fraktionsvorsteher Andreas Weitgruber, Raiffeisenkasse-Obmann Adalbert Linser, Carabinieri-Hauptmann Antonio Burgi, WK-Sektionsleiter Daniel Platzgummer, Florian Grüner von der Bergrettung Latsch, Bezirksjugendreferent-Stellvertreter Christian Fasolt, Michael Reichegger von der Bürgerkappelle Latsch sowie



BM Helmut Fischer übergab die Urkunden.

Feuerwehr-Bezirkspräsidentstellvertreter Stefan Kostner unterstrichen die Wichtigkeit der Latscher Feuerwehr.

Blick nach vorne

Auch für 2018 haben die Latscher Wehrleute einiges vor. Bereits im Mai soll das erweiterte Gerätehaus gesegnet werden. Beim Feuerwehrfest am 22. Juli 2018 soll zudem das neue Einsatzfahrzeug offiziell gesegnet werden.

Nicht zuletzt standen bei der Feier zahlreiche Ehrungen auf dem Programm. Romed Costanzo, der seit 1978 bei der Freiwilligen Feuerwehr Latsch aktiv ist, erhielt das Goldabzeichen für seinen 40-jährigen treuen Dienst.



Stolz auf seine Truppe: Kommandant Werner Linser



Voll des Lobes: Landesrat Richard Theiner.



Fraktionsvorsteher Andreas Weitgruber



Adalbert Linser, Obmann der Raiffeisenkasse.



Michael Reichegger von der Bürgerkappelle Latsch



Florian Grüner von der Bergrettung Latsch

Wärst auch du gern dabei?

16 Mädchen und Buben (von der 3. Klasse Grundschule bis zur 1. Klasse Mittelschule) haben im Herbst mit großer Freude und mit Feuereifer die Adventkranzweihe und die Kindermette vorbereitet, ein Rorate musikalisch gestaltet und die Weihnachtsfeier der Senioren musikalisch umrahmt. Die Kinder haben schöne Bilder für den Adventkalender in der Kirche gemalt, Lieder einstudiert, an einem Video mitgewirkt und ein bezauberndes Hirtenspiel am 24. Dezember in der Kirche aufgeführt. Gar einige möchten gern weitermachen und auch von Seiten einiger Eltern besteht der Wunsch nach einer Fortsetzung bzw. nach einem Ausbau des Angebots. Daher treffen wir uns mit den Verantwortlichen der Katholischen Jungchar auf Landesebene und erarbeiten in Absprache mit dem Pfarrgemeinderat Pläne zur Weiterarbeit mit einer Jungschargruppe hier bei uns in Latsch.

Es braucht einige Voraussetzungen für das Gelingen dieses Projekts

Langfristig gesehen braucht es junge Mitarbeiter – also junge Jungcharleiterinnen und Jungcharleiter. Wir suchen daher Mädchen und Jungen zwischen 15 und 25 Jahren, die neugierig



sind und Lust haben, eine Ausbildung zum Jungcharleiter zu machen.

Wir freuen uns über alle Kinder (ab der 3. Klasse Grundschule bis zur 3. Klasse Mittelschule), die Interesse haben und gern in einer Jungschargruppe dabei sein möchten: Ihr seid herzlich eingeladen mitzumachen. Das nächste Treffen findet am Mittwoch, 21. Februar 2018 von 14.00 bis 15.00 Uhr im Jungscharraum statt. Bei diesem ersten Treffen werden alle Wünsche und Ideen gesammelt und ein provisorischer Plan für das Frühjahrsprogramm 2018 (vermutlich 2 Projekte: basteln bzw. singen für den Familiengottesdienst am 18. März '18) entwickelt. Pfarrer Lanbacher Johann stellt uns freundlicherweise einen pas-

senden Raum im ehemaligen Probelokal des Kirchenchors zur Verfügung, das ist ein absoluter Glücksfall! Wir haben bisher stets ein offenes Ohr bei der Gemeindeverwaltung vorgefunden, die Mitarbeiter der Forststation und der Aufforstung sowie das Jugendzentrum Chillout haben uns freundlich unterstützt. Das Filmteam Leo und Alfred hat kostenlos ein Video mit interessanten Interviews produziert, ihnen allen einen herzlichen Dank!

Interessierte Kinder, Jugendliche und Erwachsene können sich für weitere Fragen an Gisela Nagl (Mobil: 348 930 76 48 oder Festnetz: 0473 623 997) wenden.



pohl zimmerei
holzbau
dachdecker

Zimmerei **POHL**
des A. Pohl & Co. KG

Fax 0473 74 96 07
Mobil 335 63 700 60
Mail info@pohl.it

Industriezone 1/a
39021 Latsch (BZ) www.pohl.it

Knofelkeller

Jausenstation Knofelkeller
St. Medardusweg 34
39021 Tarsch/Latsch
Tel. 329 3673703
0473 623503

Geöffnet von 11.00 - 24.00 Uhr
Dienstag Abend und Mittwoch Ruhetag

**BAU-
UNTERNEHMEN
LATSCH**
G.M.B.H.

Latsch
Industriezone 8 - Tel. 0473 623 277

- Ausführung sämtlicher Baumeisterarbeiten
- Produktion und Lieferung von Fertigbeton und Polystyrolbeton



Latsch-Martelltal

In der Kulturregion Vinschgau

Samstag, 24.02.2018 bis Sonntag, 25.02.2018

11. FIL Juniorenweltmeisterschaften im Rennrodel auf Naturbahn

An diesem Wochenende finden auf der Naturrodelbahn „Gumpfrei“ in Tarsch die Jugendspiele statt. Die FIL-Jugendspiele werden nach den geltenden Bestimmungen ausgetragen.

Sonntag, 25.02.2018

Biathlon Südtirol Cup (Hubert Leitgeb Trophäe)

Der 4. Biathlon Cup-Leitgeb Trophäe verspricht einen spannenden Biathlon Sprintwettkampf mitten im Nationalpark Stilfserjoch beim Biathlonzentrum im Martelltal.

Samstag, 03.03.2018

Frühjahrskonzert der BK Latsch

Die Bürgerkapelle Latsch veranstaltet ihr traditionelles Frühjahrskonzert im CulturForum. Unter dem Motto Blasmusik trifft Volksmusik aus aller Welt, wird die Kapelle verschiedene Stücke zu ihrem Besten geben.

Samstag, 10.03.2018 bis Sonntag, 11.03.2018

Skitourenrennen Marmotta Trophy

Die Marmotta Trophy gehört zu den Klassikern der Ski-Wettkämpchen, auch in diesem Jahr findet das Vertikalrennen und das klassische Skitouren-Einzelrennen im Martelltal statt. Zahlreiche Athleten aus der ganzen Welt werden an dem Sportevent teilnehmen. Für Zuschauer bietet die Marmotta Trophy eine Gelegenheit den Sport besser kennenzulernen, der Start und das Ziel sind beim Hotel Paradiso im Hintermartell.

Spende an die Mukoviszidose-Hilfe Südtirol

Auch in diesem Jahr sammelte die Bürgerkapelle und der Kirchenchor von Latsch eine Spende für den guten Zweck. Nach dem Adventsingen am 16. Dezember 2017 und nach der Christmette wurde in weihnachtlicher Atmosphäre heiße Suppe sowie Glühwein und Apfelglühmix an die Besucher gegen eine freiwillige Spende verteilt.

Im Zuge dessen konnten wir 1.500,00€ für die Mukoviszidose-Hilfe Südtirol sammeln. Der Bürgerkapelle und dem Kirchenchor liegt es immer am Herzen etwas für einen guten Zweck zu sammeln.



Von Links: Andreas Telser, Anna Pedross, Maria Kuppelwieser, Anita Platzgummer, Agnes Trafoier, Oskar Kuppelwieser

Hierbei möchten wir uns auch bei allen bedanken die einen Teil dazu beigetragen haben. Ein großes Dankeschön gebührt

der Firma Schweitzer Getränke, welche uns immer die Getränke kostenlos zur Verfügung stellt.

Der Film- und Schnittkurs vom AVV organisiert war ein großer Erfolg

Der Amateurfilmer Verein Vinschgau (AVV) hat am 20. und 21. November einen Kurs für Anfänger zum Thema Filmen und Schneiden organisiert. Dabei wurden den elf Interessierten in zwei Tagen der richtige Umgang mit Kamera und Schnittsystem beigebracht, sodass die Teilnehmer jetzt mit mehr Freude an das Hobby herangehen können. Der Abendkurs fand wie jedes Jahr im Vereinsraum des AVV beim Goldrainer Schießstand statt und dauerte jeweils bis Mitternacht. Es war ein schöner Erfolg für unseren Verein, weil sogar zwei neue Mitglieder daraus



hervorgegangen sind. Der Obmann des AVV Josef Gufler möchte sich hiermit noch einmal bei allen Teilnehmern bedanken, und für das Interesse, das dem

Verein und seinem Angebot entgegengebracht wurde.

Dieter Marsoner

World Tour

Zum Jahresabschluss seiner Rennsaison bei den World Tour Rennen mit einigen Top 5 Platzierungen möchten wir unseren Ultra Trail Läufer Daniel Jung, der in der Weltspitze mitmischst recht herzlich gratulieren, und zum Ausdruck bringen wie stolz wir sind so einen starken Athleten in unserer Gemeinde zu haben. Nicht vergessen möchten wir auch Luca Ambrosini der auch einige sehr gute Ergebnisse erzielte. Für das Jahr 2018 wünschen wir ihnen viel Kraft & Ausdauer



Die Lauffreunde

Silbernes Jubiläum der Seniorenrunde Goldrain

Seit 1992 treffen sich die Goldrainer Senioren monatlich zum gemeinsamen Beisammensein. PreisKartn, verschiedene Ausflüge, Vorträge, Gymnastikstunden, Tanzstunden und Weihnachtsmärkte sind nur einige Aktivitäten, welche den Senioren geboten werden. Die Seniorenrunde findet großen Anklang im Dorf und wird von vielen geschätzt. Am 07. Dezember 2017 wurde in der Feuerwehrrhalle Goldrain die Seniorenrunde für ihr 25-jähriges Bestehen gefeiert. Mit großer Freude empfangen Rosmarie Traut, Vorsitzende der Seniorenrunde Goldrain, und ihr Team, Ehrengäste, Mitglieder und Freunde der Seniorenrunde.

Die Ehrengäste, Bezirksobmann des KVWs Heini Fliri, KVW Obmann Ortsgruppe Goldrain Thomas Kaserer, Kulturreferent Mauro Dalla Barba, Gemeindereferent Robert Zagler, so wie Marion Stampfer von der Raiffeisenkasse Latsch, bedankten sich für die Einladung und wünschten weiterhin eine rege Tätigkeit und gute Zusam-



menarbeit im Team. Mit einem Wortgottesdienst, durchgeführt von Traut Rosmarie, dankte man für die 25-jährige Tätigkeit und gedachte den bereits Verstorbenen der Seniorenrunde. Der Goldrainer Pfarrer Eberhöfer sprach allen den Segen aus.

Die Theatergruppe der Grundschule Goldrain unter der Leitung von Veronika Traut, führte das Stück „Die Glücksmütze“ auf, das den Zuschauern ein Lächeln ins Gesicht zauberte. Mit einem 30 Minuten langen Film, gefüllt

mit Fotos aus den 25 Jahren Seniorenrunde, sorgte Valentina Oberhofer für Erinnerungsmomente.

Musikalisch umrandet wurde die Feier vom Männergesangsverein Goldrain „Vierklang“ und dem Senioren-Duo Traut Werner und Platter Luis. Die Köchin Frieda Leier sorgte für den Gaumenschmaus, Gulasch und Reis und die Goldrainer Bäuerinnen sorgten für die Bedienung.

Anlässlich des Jubiläums wurden Teetassen an alle Anwesenden verteilt.

Traut Rosmarie bedankt sich bei ihrem Team, allen Helfern, den Ehrengästen, den Senioren, dem Pfarrer, Thea Tscholl, Valentina und Veronika Oberhofer, den Sängern, der Seniorenmusi für die Mitgestaltung und den Sponsoren für ihre Unterstützung.

Ein Wehrmutstropfen war und ist die Unzugänglichkeit für Gehbehinderte und Rollstuhlfahrer des Saales in der Feuerwehrrhalle. Ohne Hilfe ist das Dabeisein bei den Treffen nicht möglich.



Offene Gesprächsrunde mit und für pflegende Angehörige

Themen und Fragen zum Pflegealltag

Ort: CulturForum Latsch
Zeit: Freitag, 23. März 2018 um 20.00 Uhr

Zu diesen Gesprächen sind alle herzlich willkommen, die von einer Pflegesituation betroffen sind, bereits in diesem Bereich mithelfen und besonders jene, die an diesem Thema Interesse finden.

Thema des Abends:

Ein kurzer Ausflug in die Welt der AROMAPFLEGE, mit praktischen Beispielen für den Alltag

Referentin: Weiss Silvia - Krankenpflegerin mit Aromapflegeausbildung

Informationen bei: Gerstl Evi: Tel. 338 3690201 (abends)
Tanner Annelies: Tel. 333 7389010 (abends)



im Vereinshaus S. Angerer von Tarsch am Sonntag, 25. Februar 2018

Traditioneller „Suppsunnta“



Am Sonntag, den 25. Februar 2018 findet wiederum der traditionelle „Suppsunnta“ im Vereinshaus S. Angerer von Tarsch statt.

Von 10.00 Uhr bis 14.00 Uhr werden Ihnen verschiedene Suppen wie Nudelsuppe, Speck- und Leberknödelsuppe, Gulaschsuppe, Saure Suppe, Fischsuppe, Chili con Carne, Gemüsegerstsuppe, Zwiebelsuppe und Kürbiscrèmesuppe sowie hausgemachte Kuchen serviert. Der Erlös kommt wohltätigen Zwecken in unserem Lande und weltweiten Projekten zugute.

Nähere Informationen erhalten Sie natürlich vor Ort, wenn Sie uns besuchen kommen möchten. Wir würden uns über Ihr Interesse und Ihren Besuch auf unserem Suppsunnta freuen.

Auf diesem Wege möchten wir uns wiederum ganz herzlich bei den vielen freiwilligen Helfern bedanken, die uns in vielerlei Hinsicht unterstützen – sei es durch das Mithelfen vor, während oder nach dem Suppsunnta oder durch das Backen eines leckeren Kuchens. Ein großer Dank geht auch an unsere Spender und Sponsoren, die uns immer wieder unterstützen und unser Vorhaben mitfinanzieren. Mit den Einnahmen des letzten „Suppsunntas“ vom 26.03.17 unterstützten wir zwei durch schwere Schicksalsschläge getroffene Familien im Vinschgau. Außerdem spendeten wir einen Betrag an den Bäuerlichen Notstandsfond – ebenfalls für eine in Not geratene Familie aus unserem Tal. Eine weitere Spende ging an „Irma – Hilft“: Irma Werth stammt aus Eppan und setzt sich seit mehreren Jahren für Projekte in Tansania ein und unterstützt Massai Frauen. Sie sammelt Spenden, stellt den Schmuck, den die Massai-Frauen herstellen aus und verkauft ihn um mit dem Erlös Projekte zu finanzieren. Regelmäßig reist sie nach Afrika um sich ein Bild vor Ort zu machen, um Projekte voranzutreiben und zu begleiten. Bereits beim letzten Suppsunnta war sie bei uns und auch in diesem Jahr wird sie wiederum mit dabei sein, Schmuck ausstellen und ver-

kaufen und für Fragen und Informationen zur Verfügung stehen. Und noch ein letztes Projekt, auf das wir durch die junge Ärztin Sarah Kuppelwieser aus unserem Dorf, aufmerksam gemacht wurden, haben wir mit den Einnahmen von 2017 unterstützt – „Siddhartha – Hilfe für Nepal“. Hierbei handelt es sich um eine Organisation, welche den Bau eines Kinderhauses in Dhulikhel/Nepal vorantreibt. Sarah Kuppelwieser war selbst in Nepal, hat die ärmlichen Verhältnisse in Dhulikhel kennen gelernt und sich ein Bild vom Kinderhaus und der Schule dort machen können. Sie ist im Kontakt mit der Heimleiterin des Kinderhauses. Wir hoffen, mit diesen Informationen zum Suppsunnta in Tarsch Ihr Interesse geweckt zu haben und Ihre Bereitschaft uns wiederum besuchen zu wollen. Wir erwarten Sie und verbleiben inzwischen mit den besten Grüßen und einem großen Dankeschön für das Vertrauen und die Unterstützung der letzten Jahre.

Für das Suppsunnta –Komitee
Kuppelwieser Sandra

Schweitzer
GETRÄNKE - LATSCH
Die Freude am Durst

Abholmarkt
Getränkeliieferant
I-39021 Latsch
Industriezone 2
Tel. 0473 623228
Fax 0473 623239

WEINE - LIKÖRE - BIERE - VERSCHIEDENE GETRÄNKE
info@schweitzer-getraenke.it www.schweitzer-getraenke.it

Kick-Off für die Künstlerbrille



Venske & Spänle:
Autoeater,
Carrara Marmor,
Fiat Panda, 2017



Venske & Spänle: Helotroph White Castle,
What you crave, Lasa Marmor, Plastikbe-
cher, 2011 / Helotroph White Castle, sack
of sides, Lasa Marmor, Papier, 2011



Venske & Spänle: Helotroph Panna,
Lasa Marmor, Plastikbecher,
in den Händen eines Asaro Mudman,
Papa Neu Guinea, 2014

Erasmus+-Lehrgang „Die Künstlerbrille“ begann am 19. Januar im Bildungshaus Schloss Goldrain unter Mitwirkung des deutschen Bildhauerduos Venske & Spänle.

Wie folgen Julia Venske und Gregor Spänle, seit 25 Jahren als Bildhauerduo erfolgreich, ihrer Neugier? Wie bewältigen sie Aufgaben, wenn die berufliche Zusammenarbeit bedeutet, dass zum einen zwar Routine-Arbeiten bewältigt, zum anderen jedoch Kreativität und Leidenschaft für den beruflichen Erfolg immer wieder neu befeuert werden müssen? Wie geht es weiter, wenn der geplante Weg durch unvorhergesehene Hürden nicht mehr wie vorgesehen begehbar ist?

Fragen, die sich auch erfolgreiche Unternehmen stellen. Zündstoff für Neues, der kreative Umgang mit Herausforderungen und das Einnehmen eines anderen Blickwinkels: Dies lernen zu können, das sind einige der Erwartungen der Teilnehmerinnen des vom Bildungshaus Schloss Goldrain angeboten und von der Kulturunternehmerin Dagmar Frick-Isplitzer geleiteten Lehrgangs. „Mein Ziel ist es“, so Dagmar Frick-Isplitzer, „dass die Teilnehmerinnen ein Verständnis für künstlerische Denk- und Arbeitsprozesse entwickeln und lernen, diese situativ in ihrem beruflichen Arbeitsalltag zu übertragen.“ Die beiden Künstler verdeutlichten anhand ihres beruflichen Lebensweges, dass trotz etlicher Freiheiten - wichtig für Neugierde und Kreativität – auch gezieltes Planen von enormer Bedeutung für ihren Erfolg ist. Genauso wie die Tatsache, dass ein noch so klares

und großartiges Konzept gegebenenfalls über den Haufen geworfen werden müsse. Bei Arbeiten in Stein sei das manchmal sogar Material-immanent, erläuterte Gregor Spänle: „Bei einem Riss muss man extrem flexibel im Denken sein“. Es gäbe unüberwindbare Hürden, die dazu zwingen, den Plan zu ändern, Neues zu denken und sich darauf einzulassen, dass sogar etwas Besseres als das ursprünglich Geplante geschaffen werden könne. Etliche Beispiele aus der Erfahrungswelt der beiden Künstler verdeutlichten im Laufe der beiden Kurstage, dass enorme Schnittmengen bei den Herausforderungen, die sich Künstler und Unternehmen gleichermaßen stellen, vorhanden sind. Mit Hilfe praktischer Arbeitsschritte im Laufe des Lehrgangs sowie der Reflexion über die Kursinhalte können Brücken gebaut werden, die zukünftig im täg-

lichen Berufsleben begangen werden können. Anmeldungen für Lehrgang II Die Künstlerbrille (von Oktober 2018 – Juni 2019): info@schloss-goldrain.com.

Kontakt

Bildungshaus Schloss Goldrain

Direktorin Claudia Santer
Tel. 0473 724 433
info@schloss-goldrain.com

Dagmar Frick-Isplitzer

Kulturunternehmerin,
Leiterin Die Künstlerbrille
Telefon/Festnetz +423-384 40 18
Mobil: +41-78 795 81 23
Email: frick@kubus.li

Venske & Spänle

vs@eingriff.com
Tel. +49 176 966 336 45
www.eingriff.com



von links nach rechts: Julia Venske, Gregor Spänle, Dagmar Frick-Isplitzer

Auf dem Rücken der Pferde durch die Himmelsberge Kirgistans

Nach dem gelungenen Auftakt der Vortragsreihe „Anders leben – anders reisen“, mit dem Filmmacher Wolfgang Penn, hält am 22. Februar 2018 um 20.00 Uhr im Fraktionssaal von Latsch Udo Dietl einen Vortrag unter dem Titel „Auf dem Rücken der Pferde durch die Himmelsberge Kirgistans“. Lydia und Udo Dietl waren im Sommer 2017 zwei Wochen lang auf dem Rücken ihrer kirgisischen Pferde in den Himmelsbergen Kirgistans unterwegs. Faszinierende Landschaften. Atemberaubende Gletscher. Einsame, weite Täler. Authentische Begegnungen mit den Nomaden. Riesige Pferde- und Yackherden. Einsamkeit und Ruhe. Davon erzählen die Bilder, die Sie beim Fotovortrag von Udo Dietl erwarten. In der Vielfalt unserer Welt liegt ihre Schönheit. Die neue Veranstaltungsreihe „Anders leben – anders reisen“ des Weltladen Latsch zeigt jeden Monat eine weitere Facette unserer bunten Welt. Themen sind die unterschiedlichen Kulturen, Landschaften, Naturer-



eignisse und die Auswirkungen unseres Wirtschaftssystems. Gäste erzählen Geschichten, die sie bei ihren Reisen auf den verschiedenen Kontinenten erlebt

haben und wie diese Eindrücke ihre Lebenseinstellung beeinflussen. Die Veranstaltungen sind kostenlos

BU Bertätswerkstatt

Im Jugendcafé Chillout Latsch

ZIELGRUPPE

Jungs zwischen 11 und 13 Jahren

**In der Pubertät verändert sich vieles.
Alle reden darüber, wie funktioniert's wirklich?**



ELTERN INFOABEND: DIENSTAG 15. MAI AB 19:00 UHR
WORKSHOP: FREITAG 18. MAI VON 14.00 BIS 19.00 UHR

Infos bei Christian im Chillout Tel. 388/ 788 3077
latsch@jugendtreff.bz

...raus aus dem Alltag...
ab ins Gardaland
am Samstag, 14.04.18



Kosten: 45 € (Fahrt & Eintritt)
Anmeldung & Infos bei:

Christian
im Chillout und Check In
Anmeldung bis 10. März

Latscher Gesundheitstage

im CulturForum Latsch - Fraktionssaal am **23. Februar 2018 & 02. März 2018**
organisiert und veranstaltet von den SVP-Frauen Latsch und den Latscher Bäuerinnen

Die Veranstaltungen sind für alle Interessierten offen! Freiwillige Spende

Freitag, 23. Februar 2018 | Zeit: 20.00 Uhr | Ort: Fraktionssaal Latsch

Vortrag zum Thema:
„Brustkrebserkrankung: vorbeugende Maßnahmen und Früherkennung“

Referent: Dr. Heinrich Stecher (Facharzt Gynäkologie Krankenhaus Schlanders)

In diesem Vortrag wird über Ursachen und Heilungschancen von Brustkrebs sowie die aktuellen chirurgischen und medikamentösen Behandlungsmöglichkeiten informiert. Die Behandlung der Brustkrebserkrankung kann durch vorbeugende Maßnahmen und Früherkennung entscheidend erleichtert und die Heilungsrate verbessert werden.

Brustkrebs ist die weltweit häufigste Krebserkrankung bei Frauen. Frauen in Industriestaaten sind vergleichsweise häufiger betroffen als Frauen in Afrika oder Asien. Während in den westlichen Industriestaaten die Heilungschancen von Brustkrebs dank innovativer Behandlungsmethoden immer weiter steigen, ist die Sterberate in den ärmeren Ländern hoch.

Freitag, 02. März 2018 | Zeit: 20.00 Uhr | Ort: Fraktionssaal Latsch

Vortrag zum Thema:
„Jedes Wort wirkt – Achtsamkeit in der Kommunikation“

Referent: Dr. Luise Vieider (Kommunikation-trainerin/ Keytrain Bozen)

An diesem Abend sollen folgende Themen angesprochen werden:

- Die Auswirkung einzelner alltäglicher Wörter auf das Umfeld
- Offene und ehrliche Kommunikation im Miteinander
- Die eigenen Denk- und Verhaltensmuster überdenken
- Gewohnte Ausdrucksweisen / Sprechweisen überdenken und wenn sinnvoll, verändern
- Die Körpersprache und deren Wirkung reflektieren
- Wertschätzende Kommunikation
- Neue Wege für das sprachliche und somit tägliche Miteinander entwickeln



BU Bertätswerkstatt im Chillout

Alles was du wissen musst!

In der Pubertät verändert sich vieles. Alle reden darüber – wie funktioniert's wirklich? Eine Pubertätswerkstatt für Jungs im Alter von 11 bis 13 Jahren. Zusammen mit anderen Buben reden, spielen und werkeln wir rund um Pubertätsthemen. Zur Vorbereitung wird am 15. Mai um 19:00 Uhr für alle Eltern ein Infoabend veranstaltet. Im Elternabend wird erklärt wie der Pubertätswerkshop für Jungs aufgebaut ist und wie verschiedene Themengebiete der Pubertät aufgearbeitet werden werden. Der Workshop selbst findet ohne Eltern, nur mit den Jungs, dem Jugendarbeiter und dem Referenten Heinrich Lanthaler statt. Eltern und Jugendliche die sich für den Workshop interessieren, können sich bei Christian im Chillout melden.



Donnerstag	01. März
Freitag	02. März
Samstag	03. März
Dienstag	06. März
Mittwoch	07. März
Donnerstag	08. März
Freitag	09. März
Mittwoch	14. März
Donnerstag	15. März
Freitag	16. März
Samstag	17. März
Dienstag	20. März
Mittwoch	21. März
Donnerstag	22. März
Freitag	23. März
Samstag	24. März
Dienstag	27. März
Mittwoch	28. März



Filmabend
17. März

Europaparkfahrt
29. bis 30. März

Geschlossen vom 10. Bis 13. März

Kochabend
24. März

Öffnungszeiten

Di. 16.00 - 19:00 Uhr
 Mi. 15.00 - 19:00 Uhr
 Do. 16.00 - 20:00 Uhr
 Fr. 16.00 - 21:00 Uhr
 Sa. 14.00 - 21:00 Uhr

Phone Christian: 388 78 85 077
 Marktstr. 8, 39021 Latsch
 latsch@jugendtreff.bz

9. LATSCHER EISSTOCK GEMEINDETURNIER

I.M. ROMAN SCHWEITZER

SAMSTAG, 10.03.2018 - UM 16 UHR
ICEFORUM LATSCH

MIT „LATTLSCHIASSEN“

ANMELDUNG INNERHALB SAMSTAG, 03.03.2018

UNTER: stocksport.latsch@gmail.com

Info unter Tel. 333 81 55 283 (Peter Paul Schweitzer)

Nenngeld: 40€ pro 4er Team inkl. Gulaschsuppe & ein Getränk pro Person
 Spielregel: Nur ein tesserierter Spieler pro Team erlaubt



Aus der Gemeinde

Gemeindeausschusssitzung vom 01.02.2018

Beauftragung der Firma Doppelmayr Italia GmbH aus Lana mit der Lieferung von neuen Stationsbatterien für die Talstation der Seilbahn St. Martin im Köfel

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma Doppelmayr Italia GmbH aus Lana mittels Direktauftrag mit der Lieferung von 4 neuen Stationsbatterien und 8 Batterieklemmen für die Talstation der Seilbahn St. Martin im Köfel zum Preis von 1.792,00 € zuzügl. Mwst. insgesamt also 2.186,24 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Beauftragung der Vinschger Medien GmbH aus Schlanders mit der Herausgabe der Gemeindeinformationsschrift INFOFORUM LATSCH im Jahr 2018

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Vinschger Medien GmbH aus Schlanders mittels Direktauftrag mit der Herausgabe der Gemeindeinformationsschrift INFOFORUM LATSCH im Jahr 2018 zum Preis von insgesamt 35.000,00 € (inkl. Mwst.) gemäß Angebot zu beauftragen.

Bestätigung der positiven Ableistung der Probezeit von sechs Monaten und somit der unbefristeten Aufnahme des Herrn Mag. Christoph Gögele als Vize-Gemeindesekretär, Berufsbild Nr. 82, IX. Funktions-ebene, Vollzeit.

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die positive Ableistung der Probezeit von sechs Monaten und somit die unbefristete Aufnahme des Herrn Mag. Christoph Gögele (geboren am 24.12.1981 in Meran) als Vize-Gemeindesekretär, Berufsbild Nr. 82, IX. Funktionsebene, Vollzeit, zu bestätigen.

Gewährung und Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages an den ASV Latsch für die Austragung der ISSU Weltmeisterschaften im Sportrodeln und der FIL-Jugendspiele im Naturbahnrodeln in Tarsch

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, dem ASV Latsch einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von 5.000,00 € für die Austragung der ISSU Weltmeisterschaften im Sportrodeln und der FIL-Jugendspiele im Naturbahnrodeln in Tarsch zu gewähren und zu liquidieren.

Interessensbekundung am Projekt der Alperia AG „Smart City / Smart Region“

Die Firma Alperia AG hat ein Projekt zur Optimierung einiger öffentlicher Dienstleistungen (Parksysteme, öffentliche Beleuchtung, Luftqualität, Energieeffizienz, Wassereinsparung, Altenpflege, Verkehrsmanagement, Internet u.a.) mit dem zusammenfassenden Titel „Smart City / Smart Region“ ausgearbeitet und in Bozen vorgestellt. Gemeinden, welche an der Teilnahme an diesem Projekt interessiert sind, können nun ihr diesbezügliches Interesse anmelden. Der Gemeindeausschuss von Latsch entscheidet sich dafür, an diesem Projekt teilzunehmen und den hierfür erforderlichen Antrag an die Fa. Alperia AG zu stellen.

Gemeindeausschusssitzung vom 22.01.2018

Gewährung und Auszahlung eines außerordentlichen Beitrages an den Tourismusverein Latsch-Martell für die Instandhaltung der Bike- und Wanderwege im Jahr 2017 – 4. Trimester

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, dem Tourismusverein Latsch-Martell einen ordentlichen Beitrag in Höhe von insgesamt 3.175,00 € für die Instandhaltung der Bike- und Wanderwege im Gemeindegebiet von Latsch im Jahr 2017 – 4. Trimester zu gewähren und zu liquidieren.

Beauftragung der Firma Pohl + Partner GmbH aus Latsch mit der Ausarbeitung eines Lösungsvorschlags für die Potenzierung der Oberflächenentwässerung in Tarsch

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma Pohl + Partner GmbH aus Latsch mit der Ausarbeitung eines Lösungsvorschlags für die Potenzierung der Oberflächenentwässerung in Tarsch zum Preis von 4.500,00 €, zuzügl. Fürsorgebeitrag 4% und MwSt. 22%, insgesamt also 5.709,60 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Gewährung und Liquidierung eines außerordentlichen Beitrages an den ASV Morter für zusätzliche Investitionen betreffend die neuen Umkleidekabinen am Sportplatz Morter

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, dem ASV Morter einen außerordentlichen Beitrag in Höhe von 15.000,00 € für zusätzlich getätigte Investitionen betreffend die Einrichtung der neuen Umkleidekabinen am Sportplatz Morter zu gewähren und zu liquidieren.

Gewährung und Liquidierung eines zusätzlichen, außerordentlichen Beitrages an den ASV Latsch für die Durchführung vorbereitender Studien betreffend die Erweiterung des Sportstadions Latsch

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, dem ASV Latsch einen zusätzlichen, außerordentlichen Beitrag in Höhe von 4.569,60 € für die Durchführung vorbereitender Studien betreffend die Erweiterung des Sportstadions Latsch zu gewähren und zu liquidieren.

Umbau und Sanierung Sportstadion Latsch - Errichtung eines Sport- und Jugendzentrum Latsch - Beauftragung der Firma Lift 2000 OHG aus Lana mit der Lieferung und Montage des Aufzuges

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma Lift 2000 OHG aus Lana mittels Direktauftrag mit der Lieferung und Montage des Aufzuges für die Errichtung eines Sport- und Jugendzentrum Latsch zum Preis von 23.134,02 € (inkl. Sicherheitskosten von 495,02 €), MwSt. 10% insgesamt also 25.447,42 €, gemäß Angebot zu beauftragen.

Beauftragung der Firma MVG S.r.l aus Faenza (RA) mit der Lieferung von zusätzlichem Bio-Straßensalz für den Schneeräumungsdienst im Winter 2017/2018

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Firma MVG s.r.l aus Faenza (RA) mittels Direktauftrag mit der Lieferung von ca. 30 t Bio-Straßensalz für den Schneeräumungsdienst in der Wintersaison 2017/2018 zum Preis von 3.312,39 € zuzügl. Mwst. insgesamt also 4.041,12 € gemäß Angebot zu beauftragen.

Gemeindeausschusssitzung vom 12.01.2018

Genehmigung der Bilanz der VIVA Latsch GmbH zum 31.12.2016 Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Bilanz zum 31.12.2016 der Führungsgesellschaft VIVA Latsch GmbH mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

- Summe Aktiva: 582.251,56 Euro
- Summe Passiva: 582.050,69 Euro
- Betriebsergebnis: 200,87 Euro

Ausbau und Außengestaltung der Erdsauna AquaForum Latsch - Licht-, Event-, Video- und Audiotechnik - Genehmigung des Endstands und der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten der Firma Audiotech des Ennemoser Klaus aus Meran

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, den Endstand vom 05.12.2017 und die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten vom 21.12.2017, ausgearbeitet und unterschrieben von Dr. Ing. Hansjörg Stelzl aus Latsch, betreffend die Licht-, Event-, Video- und Audiotechnik im Zuge der Erweiterung des Außenbereichs Schwimmbad und Sauna AquaForum Latsch - Errichtung einer Erdsauna (Eventsauna) zu genehmigen. Die festgestellte Gesamtausgabe beträgt 41.845,17 € (davon 270,00 € Sicherheitskosten), zuzüglich MwSt. 10 %, insgesamt 46.029,69 €.

Genehmigung der Vereinbarung mit dem Landesgericht Bozen betreffend die Leistung von gemeinnütziger Arbeit durch straffällige Personen

Der Gemeindeausschuss beschließt einstimmig, die Vereinbarung mit dem Landesgericht Bozen betreffend die Leistung von gemeinnütziger Arbeit durch straffällige Personen, bestehend aus insgesamt 8 Artikeln zu genehmigen.

Ausgestellte Baukonzessionen im Monat Jänner 2018

Konz.Nr./Datum/Akt	Konzessionsinhaber	Angaben über die Bauarbeiten	Lage des Baues	Adresse
2018 / 1 / 24.01.2018 2017-148-0	Thaler Walter geb. 03.12.1961 in Schlanders (BZ)	Erweiterung der Dachwohnung mit Errichtung einer neuen Dachgaube am bestehenden Wohnhaus	B.p. 261 K.G Goldrain	Goldrain Tisserweg 17
2018 / 2 / 31.01.2018 2015-27-1	Fuchs Clara geb. 18.11.2006 in Meran (BZ) Fuchs Daniel Josef geb. 09.02.1986 in Meran (BZ) Fuchs Magdalena geb. 16.09.1997 in Meran (BZ) Fuchs Matthias geb. 28.09.1992 in Meran (BZ) Webhofer Sabine geb. 07.09.1964 in Meran (BZ)	1. Varianteprojekt zur Sanierung Nordtrakt Ansitz "Mühlrain"	B.p. 79/1 K.G Latsch	Mühlrain 2

Bauermächtigungen

Konz.Nr./Datum/Akt	Konzessionsinhaber	Angaben über die Bauarbeiten	Lage des Baues	Adresse
2018 / 2341 / 08.01.2018 2018-1-0	Burger Norbert geb. 14.02.1963 in Schlanders (BZ)	Austausch der Haustür	B.p. 39/3 K.G Tarsch	Tarsch Obermühlweg 11
2018 / 2342 / 09.01.2018 2018-2-0	Gurschler Alexander geb. 05.07.1972 in Schlanders (BZ)	Badsanierung	B.p. 228 K.G Latsch	Sportplatzweg 7
2018 / 2343 / 18.01.2018 2018-5-0	Perkmann Werner geb. 20.03.1981 in Meran (BZ)	Materialablagerung	G.p. 497 K.G St. Martin am Vorberg G.p. 498/1 K.G St. Martin am Vorberg	
2018 / 2344 / 25.01.2018 2017-226-0	Holz knecht Felix geb. 18.07.1972 in Schlanders (BZ)	Errichtung eines Feldweges	G.p. 1049 K.G Morter	
2018 / 2345 / 31.01.2018 2018-6-0	Pixner Michael geb. 10.05.1967 in Meran (BZ)	Austausch der Sonnenkollektoren	B.p. 7 K.G St. Martin am Vorberg	Martin 12

51-jähriger Mann sucht Arbeit,
als Reinigungskraft oder Betreuer/Pfleger.
Auch stundenweise möglich.
Mehrjährige Erfahrung in
beiden Bereichen vorhanden.

Tel. 328 34 56 250

Fleißige Reinigungshilfe gesucht!

Wir suchen für Anfang April bis Anfang November
2018 eine fleißige, einheimische Reinigungskraft für
unsere Ferienwohnungen in Goldrain.
In Teilzeit ca. 12-14 Stunden pro Woche vormittags
inkl. Samstag und Sonntag.

Interessierte melden sich bitte unter: 348 93 86 024



Ich wurde geboren...

ALTSTÄTTER Laura
08.01.2018 - Latsch

SCHWARZ Emma
16.01.2018 - Goldrain

MORIGGL Flora
21.01.2018 - Goldrain

STRICKER Lukas
26.01.2018 - Morter

RETENBACHER Jakob
02.02.2018 - Tarsch

Winteröffnungszeiten der Bibliotheken

Bibliothek Latsch, Tel. 0473 623 633	Montag: 09.00 – 11.00 und 15.30 – 19.30 Uhr Dienstag: 09.00 – 11.00 und 14.00 – 18.00 Uhr Mittwoch: geschlossen Donnerstag: 09.00 – 11.00 Uhr Freitag: 09.00 – 11.00 und 14.00 – 18.00 Uhr
Bibliothek Goldrain, Tel. 0473 743 025	Dienstag: 16.00 - 19.00 Uhr Freitag: 17.00 - 19.30 Uhr Samstag: 10.00 - 11.00 Uhr
Bibliothek Tarsch, Tel. 0473 623 953	Dienstag: 15.00 - 18.00 Uhr Donnerstag: 09.00 - 10.30 Uhr Freitag: 18.00 - 19.30 Uhr
Bibliothek Morter, Tel. 0473 740 126	Donnerstag: 15.00 - 18.00 Uhr

Sprechstundenplan des Bürgermeisters und der Referenten

	Tag	Zeit
 Bürgermeister FISCHER HELMUT Finanzen und Vermögen – Urbanistik – Bauwesen – Bilanz – Lizenzen – Öffentliche Veranstaltungen – Steuern und Gebühren – Personal – Zivilschutz – Feuerwehr – Öffentliche Sicherheit – Polizei – Fraktionsverwaltungen – Senioren – Altersheim – Energie – SGW	Freitag	11:00 – 12:30 Uhr
	Handy: 335/1050307 E-Mail: helmut.fischer@gemeinde.latsch.bz.it	
 Vize – Bürgermeisterin Platzer Sonja Familie – Soziales – geförderter Wohnbau – Kinderhort – Sanität – Sport und Sportstätten – Jugend – Freizeit Sprechstunde für Jugendliche jeden Mittwoch von 18:00 - 18:30 Uhr im Chillout Café!	Montag	10:00 - 12:30 Uhr
	Handy: 329/9394086 E-Mail: sonja.platzer@gemeinde.latsch.bz.it	
 Referent Dalla Barba Mauro Kultur und Denkmäler – Bildung – Kindergärten – Schulen – Vereinshäuser – Bibliotheken – Vereine und Verbände – Gemeindezeitung – Kinderspielplätze	Donnerstag	10:00 – 12:30 Uhr
	Handy: 345/2640680 E-Mail: mauro.dallabarba@gemeinde.latsch.bz.it	
 Referentin Kofler Andrea Martha Wirtschaft – Tourismus – Handwerk und Industrie – Gewerbe – Gastbetriebe – Handel – Umwelt – Land, Natur und Umweltschutz – Abfall – Recyclinghof	Dienstag	10:00 – 12:30 Uhr
	Handy: 335/6243103 E-Mail: andrea.kofler@gemeinde.latsch.bz.it	
 Referent Zagler Robert Öffentliche Arbeiten – Straßen – Bauhof – Friedhöfe – Verkehr – Schneeräumung – Infrastrukturen – Transport – Seilbahn St. Martin – Fraktion St. Martin im Kofel – Landwirtschaft/ Forstwirtschaft - Nationalpark	Mittwoch	10:00 – 12:30 Uhr
	Handy: 349/2568425 E-Mail: robert.zagler@gemeinde.latsch.bz.it	

InfoForum der Marktgemeinde

Latsch

REDAKTIONSSCHLUSS

für die nächste Ausgabe ist der
03. März 2018

Ihre Unterlagen schicken Sie bitte an:

infoforum.latsch@gmail.com oder an
den **Tourismusverein Latsch**

IMPRESSUM

Herausgeber:

Vinschger Medien GmbH –
Ermächtigung des Landesgerichtes Nr. 19/93
Eintragung im ROC Nr. 3226/1994

Druckerei: Kofel Druck

Adresse: Grüblstraße 142, 39028 Schlanders

Verantwortlich im Sinne
des Pressegesetzes: Josef Laner

Redaktion: Rudi Mazagg

Grafik und Layout: Manuel Platzgummer

Im Gedenken an

LAMPACHER Hermann
Latsch - 26.01.2018

SCARTEZZINI Luigia
ved. **MARCADENT**
Latsch - 29.01.2018

alperia

GRÜNE NUMMERN
ALPERIA ENERGY - Bereich Strom

Kundenservice: 800 110 055
Störungsdienst: 800 550 522

Wichtige Telefonnummern

Zentrale Protokollamt: 0473 623113
Bauamt: 0473 623178
Meldeamt: 0473 623917
Sekretariat: 0473 720607
Buchhaltung: 0473 720584
Steueramt: 0473 720585
Gemeindepolizei: 0473 720606
Lizenzamt: 0473 720605

Ab 1. März 2018

Neue Öffnungszeiten

Sitz Latsch

MONTAG

08:05 - 12:30 Uhr 14:30 - 16:00 Uhr

DIENSTAG

08:05 - 12:30 Uhr 14:30 - 16:00 Uhr

MITTWOCH

08:05 - 12:30 Uhr 17:00 - 18:30 Uhr

DONNERSTAG

08:05 - 12:30 Uhr 14:30 - 16:00 Uhr

FREITAG

08:05 - 12:30 Uhr 14:30 - 16:00 Uhr

Filiale Goldrain

MONTAG

08:05 - 12:30 Uhr 14:30 - 15:30 Uhr

DIENSTAG

08:05 - 12:30 Uhr 14:30 - 15:30 Uhr

MITTWOCH

08:05 - 12:30 Uhr 17:00 - 18:30 Uhr

DONNERSTAG

08:05 - 12:30 Uhr 14:30 - 15:30 Uhr

FREITAG

08:05 - 12:30 Uhr 14:30 - 15:30 Uhr

Raiffeisenkasse Latsch Genossenschaft
Hauptstraße 38 - I-39021 Latsch
Tel. +39 0473 769050
E-Mail: rk_latsch@raiffeisen.it

www.raiffeisen.it



Raiffeisen Meine Bank